

fig. 1

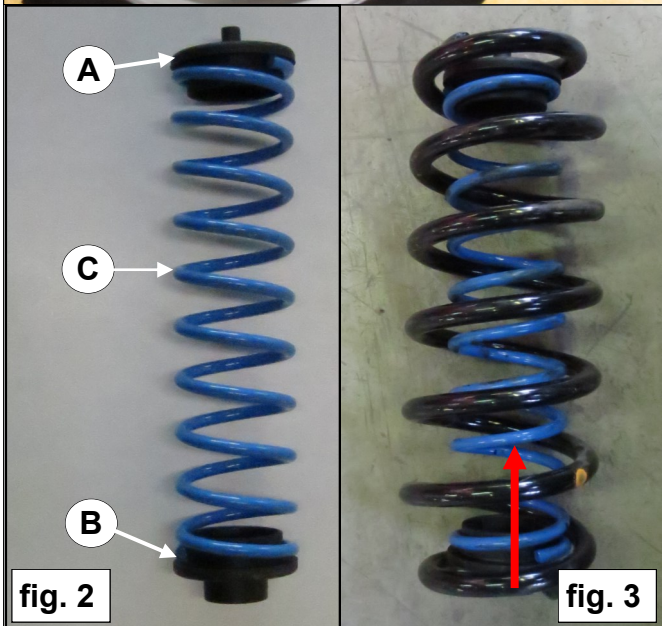


fig. 2

fig. 3

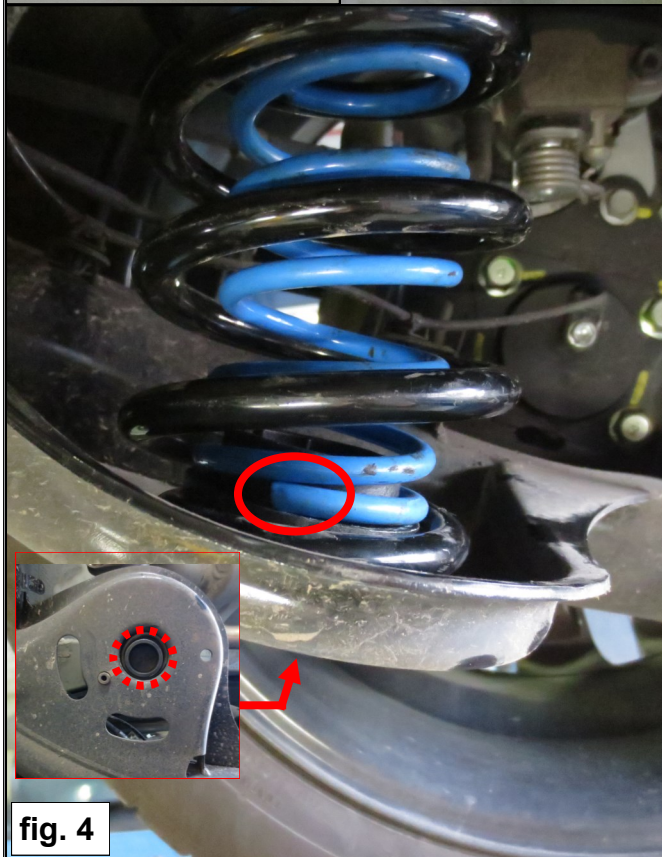


fig. 4

NL

1. Demonteer de onderste schokdempermoer. Zie fig. 1.
2. Koppel indien aanwezig de hoogtesensor los.
3. Hef de auto uit de veren en verwijder de hoofdveer. **Let op; dat de remleidingen en de kabels van de ABS niet onder spanning komen te staan.**
4. Breng het hulpveren set vanaf de onderkant in de hoofdveer. Zie fig. 2 & 3.
5. Plaats de hoofdveer met hulpveer set onder de auto. **Let op dat het onderste windingsuiteinde van de hoofdveer goed in het veerslot valt.**
6. Zet de auto op zijn wielen en controleer of de veerschotels **A & B** goed in de gaten centreren. Zorg ervoor dat het windings-uiteinde van hulpveer **C** naar voren wijst. Zie fig. 4.
7. Bevestig de onderste schokdempermoeren.
8. Stel de koplamphoogte opnieuw af.

GB

1. Dismount the lower shock absorber nut. See fig. 1.
2. Disconnect if present the heightsensor.
3. Jack up the car and remove the main spring. **Note, that the brake lines and cables of the ABS are free of tension.**
4. Put the auxiliary spring kit into the main spring. See fig. 2 & 3.
5. Fit the main spring together with the auxiliary spring kit under the car. **Note that the lower winding end of the main spring lies against the end stop of rubber spring seat.**
6. Put the car back on it's wheels and check if the spring seats **A & B** are fitting right into the holes. Make sure that winding end of auxiliary spring **C** is pointing towards the front of the vehicle. See fig. 4.
7. Fit the shock absorber.
8. Readjust the headlight beams.

D

1. Demontieren Sie den untere Stoßdämpfer Muttern. Siehe Abb. 1.
2. Entfernen Sie wenn vorhanden den Höhensensor.
3. Heben Sie das Fahrzeug an und demontieren Sie die Hauptfedern. **Achten Sie darauf dass die Bremsschläuchen und die A.B.S. Kabels nicht unter Spannung kommen.**
4. Montieren Sie die Hilfsfedersatz von der Unterseite in der Hauptfeder. Sie Abb. 2 & 3.
5. Montieren Sie die Hauptfeder zusammen mit der Hilfsfeder unter das Fahrzeug. **Achten Sie darauf dass das Windungsende der Hauptfeder richtig in dem Federteller zentriert.**
6. Lassen Sie das Fahrzeug ab und kontrollieren Sie ob die Federtellern **A & B** richtig in die Lochen zentrieren. Stellen Sie sicher, dass die Windungsende der Hilfsfeder **C** nach vorne zeigt. Siehe Abb. 4.
7. Montieren Sie die untere Stoßdämpfer Muttern.
8. Stellen Sie die Scheinwerferhöhe neu ein.

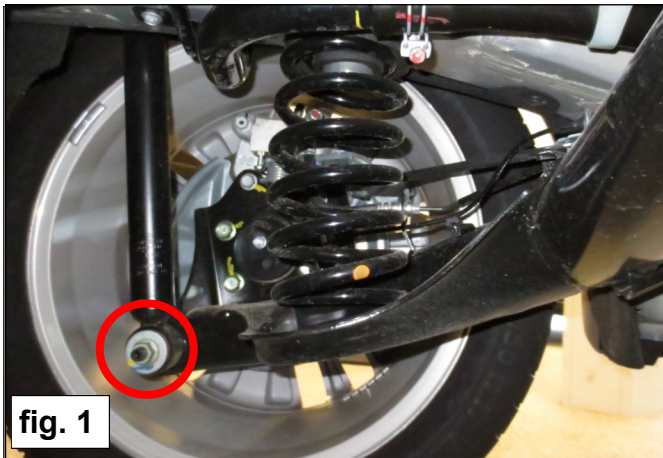


fig. 1

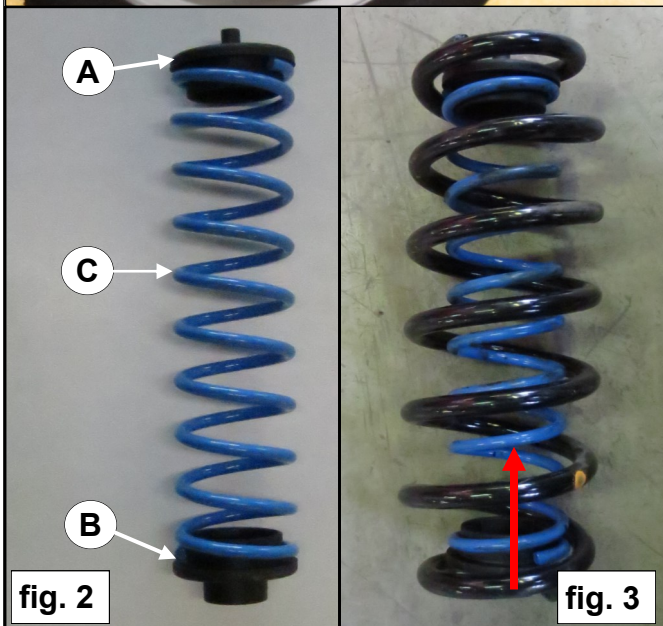


fig. 2

fig. 3

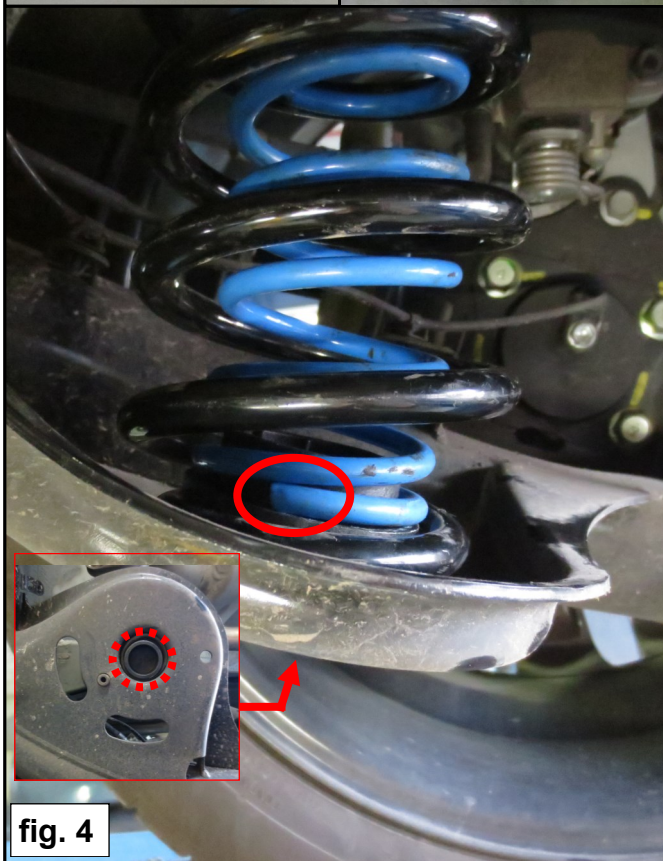


fig. 4

F

1. Démontez l'écrou inférieur de l'amortisseur. Voir fig. 1.
2. Déconnecter si présent la hauteur de connecteur du capteur.
3. Soulevez la voiture hors des ressorts et démontez le ressort principal. **Veillez à ce que les tuyaux de frein et les câbles du système ABS ne soient pas tendus.**
4. Installez le kit de ressort auxiliaire à partir de la partie inférieure du ressort principal. Voir fig. 2 & 3.
5. Placez le ressort principal avec le kit de ressort auxiliaire sous le véhicule. **Veillez à ce que l'extrémité inférieure de la spire du ressort principal vienne se loger correctement contre la butée.**
6. Remplacez le véhicule sur ses roues et assurez-vous que les coupelles **A & B** sont correctement centrées par rapport aux orifices. Assurez-vous que l'extrémité de la spire du ressort auxiliaire **C** orientée vers l'avant. Voir fig. 4.
7. Fixez les écrous inférieurs de l'amortisseur.
8. Réglez à nouveau la hauteur des phares.

S

1. Demontera den nedre stötdämpar muttrar. Se fig. 1.
2. koppla bort om närvarande höjdsensorn.
3. Hissa upp bilen och tag bort huvudfjädersätet. **Kontrollera så att bromsslagen och kabeln till ABS-sensorn inte kommer under spänning.**
4. Montera hjälpfjädersätet från botten i huvudfjädersätet. Se fig. 2 & 3.
5. Montera huvudfjädersätet tillsammans med hjälpfjädersätet under bilen. **Se till så att den nedersta lindningen på fjädersätet centreras ordentligt i det nedre fjädersätet.**
6. Hissa ner bilen på marken igen och kontrollera så att fjädersätet **A & B** sitter korrekt i hålen. Kontrollera att lindningsändan av hjälpfjädersätet **C** framåt tillstånd. Se fig. 4.
7. Sätt fast nedre stötdämpar muttrar.
8. Justera huvudstrålkastarna.

E

1. Desmonte las tuercas inferior del amortiguador. Véase fig. 1.
2. Desconectar si está presente el conector del sensor de altura.
3. Levante el coche de los muelles y desmonte el muelle principal. **Ojo! Procure que las conducciones del freno y los cables ABS no se tensen demasiado.**
4. Instale el muelle auxiliar desde el fondo en el muelle principal. Véase fig. 2 & 3.
5. Coloque el muelle principal con muelle auxiliar debajo del coche. **Procure que el extremo inferior de la espira del muelle principal quede bien introducido en la ranura de muelle.**
6. Baje el coche sobre las ruedas y compruebe que los discos de muelle **A & B** se encuentren bien centrados en los huecos. Asegurar que el extremo de la espira del muelle auxiliar **C** apuntando hacia delante. Véase fig. 4.
7. Fije las tuercas inferior del amortiguador.
8. Reajuste la luz de los faros.